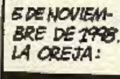


DC
V DE VENDETTA
Por Alan Moore
y David Lloyd
NUM. 8
165 PTS.
ediciones zinco
vol.VIII
de X
RECOMENDADO PARA LECTORES ADULTOS
8 414090 105699 00008



V DE VENDETA. Publicación mensual de Ediciones Zinco, S. A., c/. Aragón, 264, 5º, 1ª - 08007 Barcelona. Imprime: FORMATO 7 (Barcelona). Distribuidor: Coedis, S. A., Av. Barcelona, 225 - 08750 Molins de Rei, Barcelona. Dep. Legal: B/42.631/89. IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN.

Precio especial para Canarias, Ceuta y Melilla: 160 Ptas.


5 DE NOVIEMBRE DE 1998. LA OREJA:




HOLA, SR. ETHERIDGE. TRABAJA HASTA MUY TARDE ¿NO?
¿NO HABRÁ VISTO HOY AL SR. FINCH?
NO, DOMINIC...


NO HE VISTO A ERIC DESDE QUE... VINO A CENAR A CASA EL MARTES.
NO PASA NADA ¿VERDAD?
NO, NADA GRAVE.

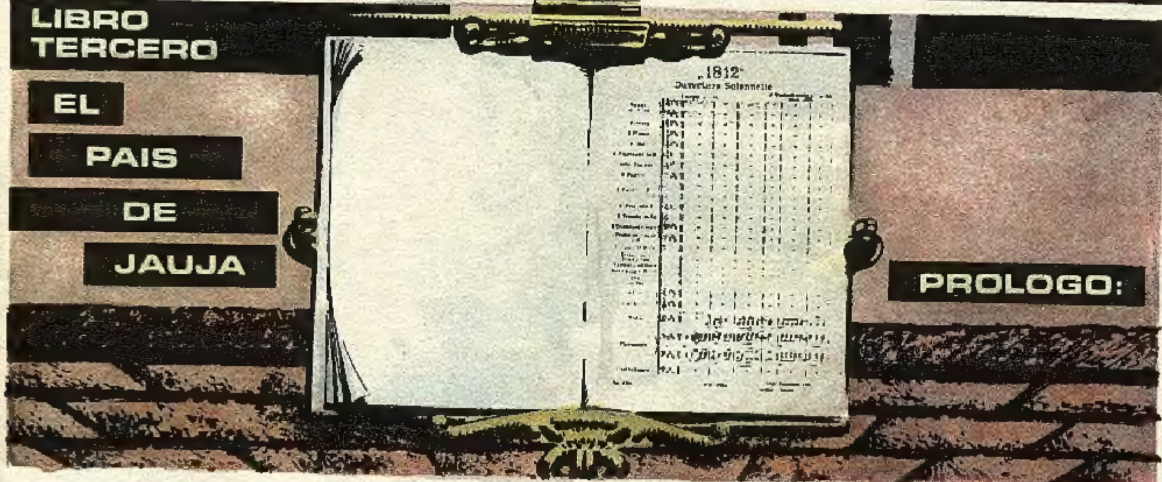

ES QUE EN LA FARMACIA NO ENCUENTRAN EL REGISTRO DE UNAS SUSTANCIAS QUE PIDIÓ HACE DOS MESES.
Y QUIEREN COMPROBAR QUÉ SE LLEVÓ EXACTAMENTE.
NO LE ENCUENTRO... ES MUY RARO EN ÉL...


HA ESTADO UN POCO DEPRIMIDO... POR LO DEL TERRORISTA. SE PASA EL DÍA LEYENDO...
...A UN TAL KOESTLER...


DEBE SER ARTHUR KOESTLER.
ERA EL PRESIDENTE DE UN GRUPO LLAMADO "EXIT" QUE DEFENDÍA EL DERECHO A... EH... UNA MUERTE DIGNA.


Y CREO QUE... SÍ, SE SUICIDÓ.


POR CIERTO, ¿CÓMO VA EL CASO ESE DEL TERRORISTA?
¿EH? AH, BIEN. DESDE PRINCIPIO DE AÑO HA ESTADO CALLADO COMO UN...
...UN MUERTO.


LIBRO TERCERO
EL PAIS DE JAUJA
„1812"
Ouverture Solennelle
PROLOGO:


¿V?
HE SACADO TODAS ESTAS COSAS DE MI HABITACIÓN.
YA NO LAS NECESITO.


¿ESTÁS HACIENDO LIMPIEZA GENERAL, EVEY?
NO. SÓLO ME HA PARECIDO QUE HABÍA QUE DESHACERSE DE ALGUNAS COSAS.
¿NO TE PASA ESO NUNCA?

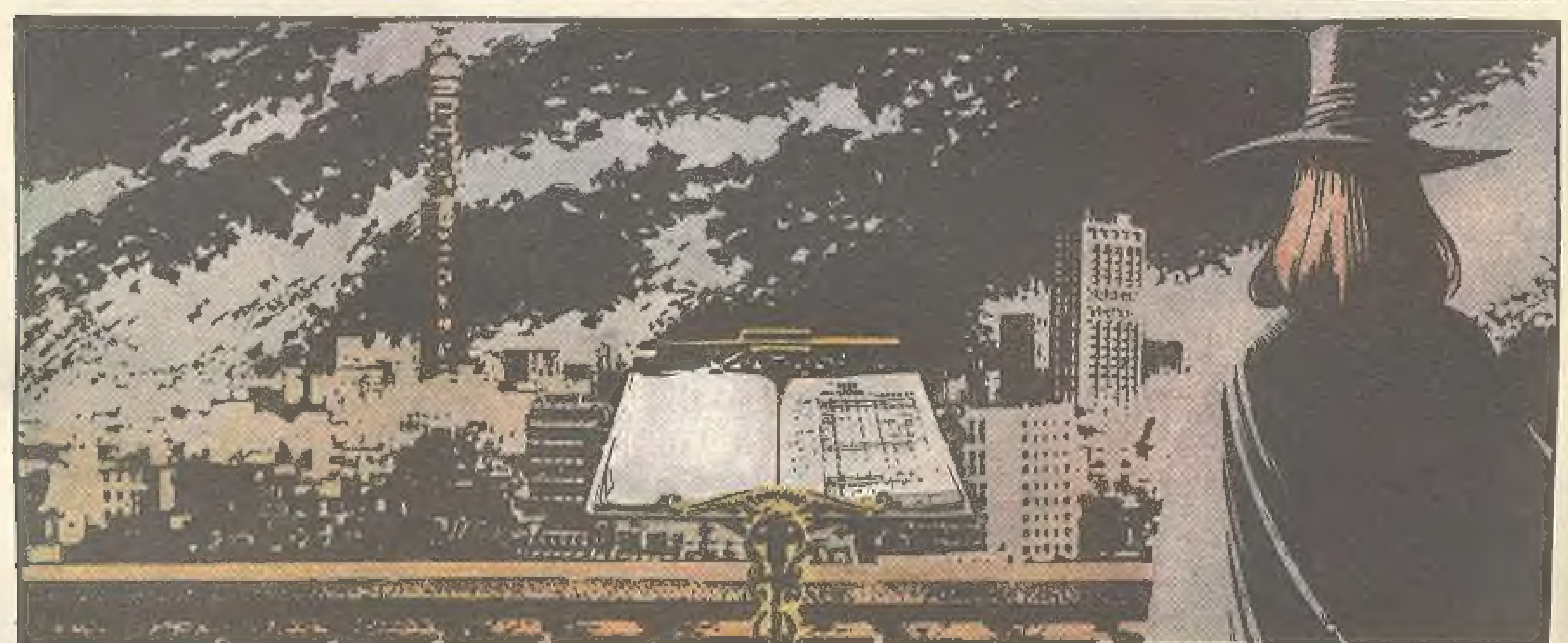

SÍ.
TODOS LOS DÍAS.




¿V?
¿SÍ?


¿QUÉ TE PASA V? ¿ESTÁS PREPARANDO ALGO, VERDAD?
TRANQUILA, EVEY. YA SABES LO QUE DICEN:
"POR NAVIDAD SE HABRÁ ACABADO".


EL FIN ESTÁ MÁS CERCA DE LO QUE CREES. ESTÁ ESCRITO.
NOSOTROS SÓLO HEMOS DE DECIDIR EL MOMENTO EN QUE COMENZARÁ.




"DESTINO.
"ERES IMPONENTE...
"ERES DISTANTE...


¿ERES INSENSIBLE?"
"DICEN QUE NO HAY PREGUNTA QUE PUEDA SER FORMULADA Y NO PUEDAS RESPONDER."
"DIME, PUES, DESTINO...


"¿SOY AMADO?"


"NO TEMIDO.
"NO RESPETADO.
"AMADO.


"ME DIJISTE 'TE QUIERO.' ESTOY SEGURO...
"A NO SER QUE FUERA UN CRUCE DE CABLES, O QUE ME ESTÉ VOLVIENDO LOCO...


"POR FAVOR...


"DAME UNA SEÑAL."






DIOS MÍO.
¿NO ERES EL AYUDANTE DE FINCH?


¿QUÉ HA PASADO? ESTÁBAMOS ENTRANDO CUANDO OÍMOS LA EXPLOSIÓN.


¿SR. HEYER?
UNA BOMBA... YO ESTABA... SALIENDO DEL EDIFICIO.
EL SR. ETHERIDGE... ESTABA DENTRO.


¿ETHERIDGE? ¿ESTÁ HERIDO?
ESTÁ MUERTO.
DIOS MÍO. CREO QUE VOY A VOMITAR...


CONRAD.
¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ ME HAS DEJADO ALLÍ?
HAN PUESTO UNA BOMBA... LA TORRE...


¡EL OJO Y LA OREJA ESTÁN PARALIZADOS! TENGO QUE HABLAR CON EL LÍDER INMEDIATAMENTE...
MEDIO LONDRES LO HA OÍDO. LA BOCA TENDRÁ QUE HACER UNA DECLARACIÓN...


¿OTRO "DERRIBO PREVISTO"? ¿QUIÉN SE LO VA A TRAGAR DESPUÉS DE LO DEL PARLAMENTO Y LO DE OLD BAILEY?
NO SÉ. ALGO DIRÁN.
CUALQUIER COSA SERÁ MEJOR QUE EL SILENCIO.






EL SR. CREEDY EN LA PANTALLA 2 Y EL SR. HEYER EN LA 4, LIDER.
¿NO PUEDE ESPERAR?


EH...LO SIENTO, LIDER.

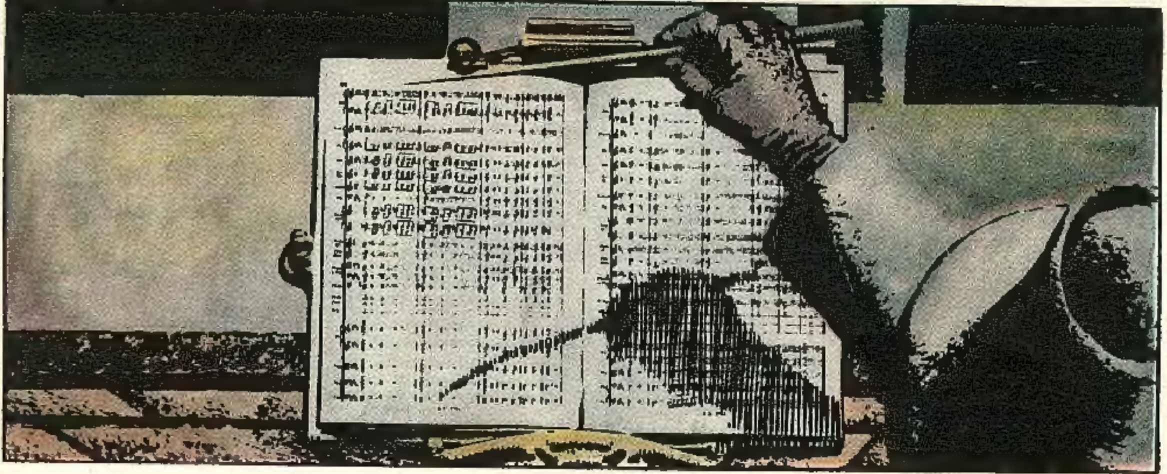

ES IGUAL.
PÓNGAME A CREEDY Y QUE HEYER ESPERE.


LA TORRE...
LA HAN VOLADO, LIDER Y TAMBIÉN...
...LA OFICI-NA DE CORREOS. EL OJO Y LA OREJA ESTÁN PARALIZADOS...


CIEGO, SORDO Y SIN PODER HABLAR...
QUE EMITAN UTILIZANDO TRANSMISORES MÓVILES.
NO DEBE HABER PÁNICO, AUNQUE AÚN NO PODAMOS EMITIR LLA-MADAS A LA CALMA...


...LIDER, NOSOTROS NO PODEMOS EMITIR...
...PERO HAY ALGUIEN QUE SÍ.
ESCUCHE ESTO...


BUENAS NOCHES, LONDRES.
OS HABLA LA VOZ DEL DESTINO.




HACE CASI CUATROCIENTOS AÑOS, UN GRAN CIUDADANO REALIZÓ UNA IMPORTANTÍSIMA CONTRIBUCIÓN A NUESTRA CULTURA.


FUE UNA CONTRIBUCIÓN FRAGUADA CON CAUTELA Y EN SILENCIO, AUNQUE ES RECORDADA ENTRE RUIDOS Y LUCES.

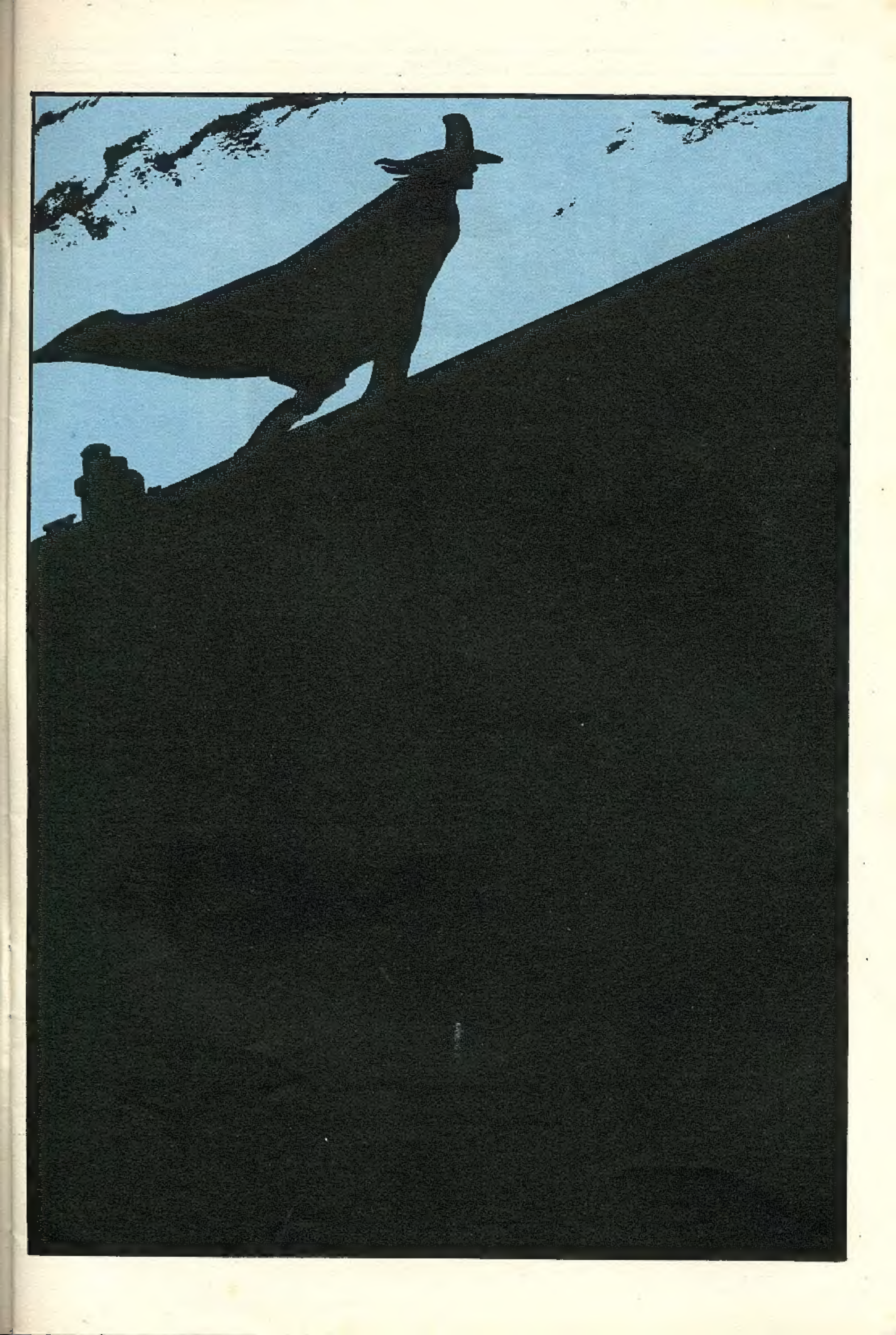

PARA CONMEMORAR AQUEL GLORIOSO DÍA, EL GOBIERNO DE SU MAJESTAD SE COMPLACE EN DEVOLVEROS EL DERECHO A ACTUAR EN PRIVADO Y EN SECRETO.


DURANTE TRES DÍAS, NO SE OS CONTROLARÁ...


NO SE ESCUCHARÁN VUESTRAS CONVERSACIONES...


...Y LA ÚNICA LEY SERÁ: "HAZ LO QUE DESEES."
QUEDAD CON DIOS.
BUENAS NOCHES.


FIN DEL PRÓLOGO.




6 DE NOVIEMBRE DE 1998.
LOS MONITORES HAN SIDO SABOTEADOS PERMANEZCAN EN SUS CASAS




"¿NO HAY TELE?"
"¿Y RADIO TAMPOCO? ¡PUES QUE BIEN! YA QUE PAGO MIS IMPUESTOS ME GUSTARÍA QUE...


"¿O SEA QUE TAMBIÉN HA VOLADO LA TORRE DE COMUNICACIONES? Y, CLARO, NO PUEDEN..."


MIERDA.




"...Y ME HAN DICHO QUE TAMPOCO FUNCIONAN LOS MICRÓFONOS.
"NO SERÁ LO MISMO SIN LAS CÁMARAS MOVIÉNDOSE HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS. AUNQUE...
"SUPONGO QUE ESO ES EL PROGRESO."



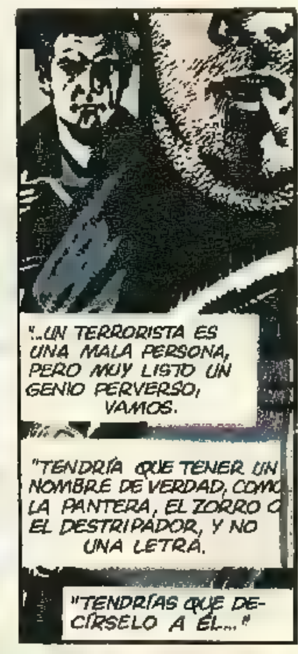



"...Y CUANDO SUPIMOS QUE LAS CÁMARAS NO FUNCIONABAN NOS FUIMOS A CASA Y ÉL DIJO: ¡EH! ¿HAS VISTO QUE YA NO NOS VIGILAN?"
"¿Y QUÉ? ¿SE HA CREÍDO QUE PUEDE HACER LO QUE QUIERA?
"CLARO QUE QUIZÁ...


MIERDA.


JA, JA.


MIERDA PARA EL SR. SUSAN Y PARA DESTINO...
MIERDA PARA PAPÁ Y PARA LA SRTA. PLATT DEL COLE.
¡MIERDA, MIERDA, MIERDA!


"...UN TERRORISTA ES UNA MALA PERSONA, PERO MUY LISTO UN GENIO PERVERSO, VAMOS.
"TENDRÍA QUE TENER UN NOMBRE DE VERDAD, COMO LA PANTERA, EL ZORRO O EL DESTRIPADOR, Y NO UNA LETRA.
"TENDRÍAS QUE DECÍRSELO A ÉL..."








"LA HA APAGADO.
"HA APAGADO LA VOZ DEL DESTINO. ¿CÓMO PODRÉ LLENAR EL VACÍO?
"¿CÓMO PODRÁ MI PAÍS LLENAR EL SILENCIO?"


CAPITULO UNO
VOX POPULI
MIERDA


HASTA AHORA LA GENTE NO HA DICHO DEMASIADO.
LAS COSAS ESTÁN TRANQUILAS... AÚN ES PRONTO. AUNQUE SERÍA BUENA IDEA BUSCAR REFUERZOS. POR SI ACASO.


MI PROBLEMA ES QUE BUNNY, EH... EL SEÑOR ETHERIDGE VA A SER ENTERRADO INMEDIATAMENTE Y ALGUNOS AGENTES HAN PEDIDO PERMISOS.
NO PODEMOS CONCEDÉRSELOS, PERO LA SRA ETHERIDGE SE ENFADARÁ SI NO SE PRESENTA NADIE AL FUNERAL...


EL OTRO PROBLEMA ES EL SR. FINCH, LIDER. ES EXTRAÑO, PERO HACE DOS DÍAS QUE NO APARECE... DIRIGIR LA NARIZ ES TRABAJO...
"TE QUIERO"
..PARA UN HOMBRE MÁS JOVEN Y...

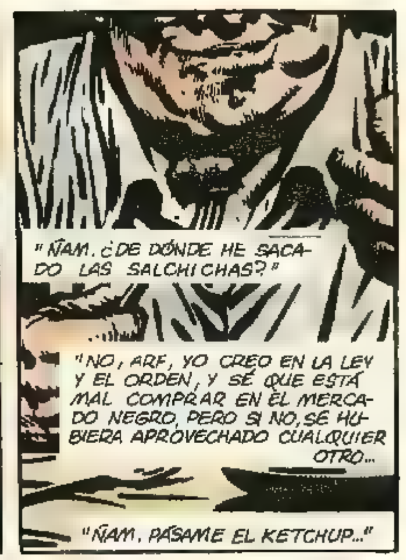



EH...
PERDONE, LIDER...
¿HA DICHO USTED ALGO?


NO, NO. CREO QUE NO.
ENVÍE LAS FLORES A LA SRA. ETHERIDGE CON MIS DISCULPAS. CANCELE TODOS LOS PERMISOS Y DOBLE EL NÚMERO DE AGENTES EN LAS CALLES.
AH, SÍ... Y QUE DISPAREN A MATAR.


ESO SERÁ TODO, SR. CREEDY.
VIVA INGLATERRA.


SUPERSAVERS
PEAS 20
JAM 30P


"ÑAM. ¿DE DÓNDE HE SACADO LAS SALCHICHAS?"
"NO, ARF, YO CREO EN LA LEY Y EL ORDEN, Y SÉ QUE ESTÁ MAL COMPRAR EN EL MERCADO NEGRO, PERO SI NO, SE HUBIERA APROVECHADO CUALQUIER OTRO...
"ÑAM. PÁSAME EL KETCHUP..."

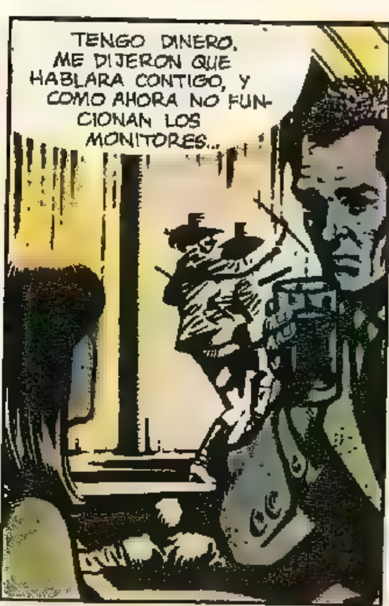

SUPERSAVERS
PEAS 20


"...A SUS CASAS Y ESTÉN TRANQUILOS NO SUCEDE NADA.
"LA SITUACIÓN ESTÁ BAJO CONTROL. SE ACONSEJA A LOS CIUDADANOS QUE CONTINUEN CON SU VIDA NORMAL.
"REPETIMOS...


SUPERSAVERS
JAM 30P


"HOLA.
"QUIERO UNA PISTOLA."


QUIERES COMPRAR UNA PISTOLA, ¿EH?
PUES NO SÉ POR QUÉ ME LO DICES A MÍ, NENA. YO NO SÉ NADA DE ESAS COSAS...


TENGO DINERO. ME DIJERON QUE HABLARA CONTIGO, Y COMO AHORA NO FUNCIONAN LOS MONITORES...


SÍ, CLARO, PERO NO SÉ... NO ERES EL TIPO DE CLIENTE HABITUAL. ¿A QUIÉN TE QUIERES CARGAR?
¡A NADIE!
SOLO... QUIERO PROTECCION HAY TANTA INSEGURIDAD


LO QUE TÚ NECESITAS ES UN HOMBRE. LAS MUJERES NO DEBERÍAN JUGAR CON PISTOLAS...
TENGO 400 LIBRAS.


PUEDO DARTE 200 AHORA, Y EL RESTO..
¡NO GRITES, POR EL AMOR DE DIOS!
CUATROCIENTAS, ¿EH? Y SÓLO PARA PROTEGERTE ¿NO?


SÍ.
HUM... VEN CUANDO HAYAN CERRADO Y VERÉ QUE PUEDO HACER.
ESPERO QUE SEPAS COMO UTILIZAR UNA DE ÉSTAS, GUAPA


NO ES UN JUGUETE, ¿ME ENTIENDES? HACE UNOS AGUJEROS ENORMES.
TE VERÉ DESPUÉS.
HASTA LUEGO.




"BANG".

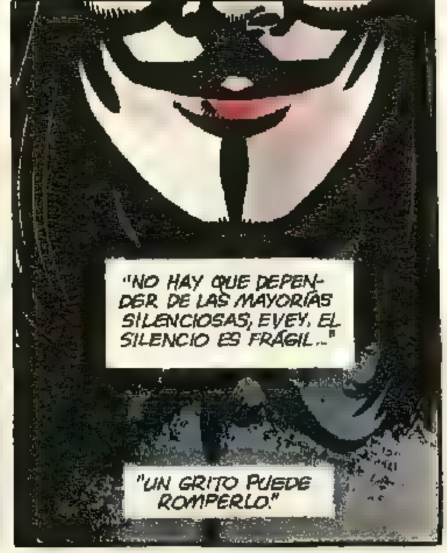

SPEC


"...VA A SER ESTA NOCHE EN EAST FINCHLEY.
"PUES YO HE OÍDO QUE LE PEGARON UN TIRO A SU NOVIA POR UNA LATA DE JUDÍAS O ALGO ASÍ. ES UNA LOCURA...




"¡...COMO SI FUERA UN PAKI! VIENEN POR AQUÍ CADA NOCHE Y AL FINAL SE VAN A LLEVAR UN SUSTO...
"UN BUEN SUSTO."

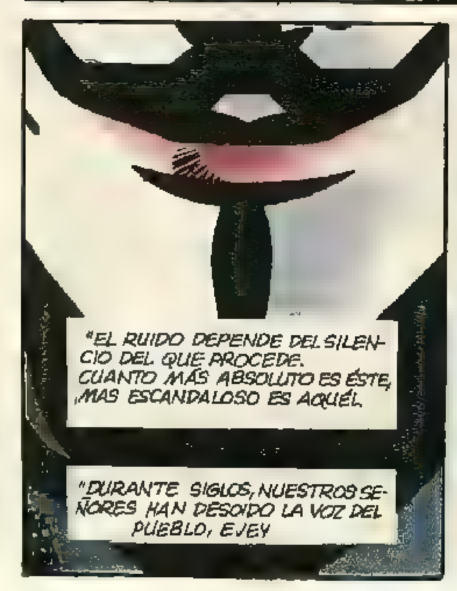


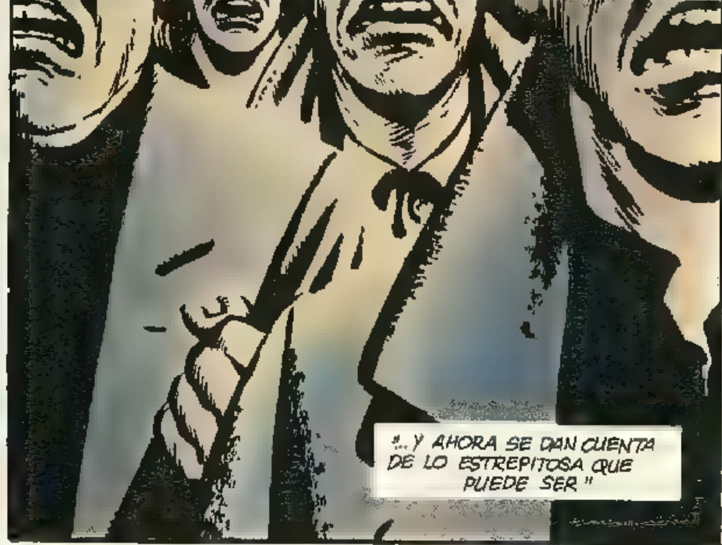

"NO HAY QUE DEPENDER DE LAS MAYORÍAS SILENCIOSAS, EVEY. EL SILENCIO ES FRÁGIL..."
"UN GRITO PUEDE ROMPERLO."

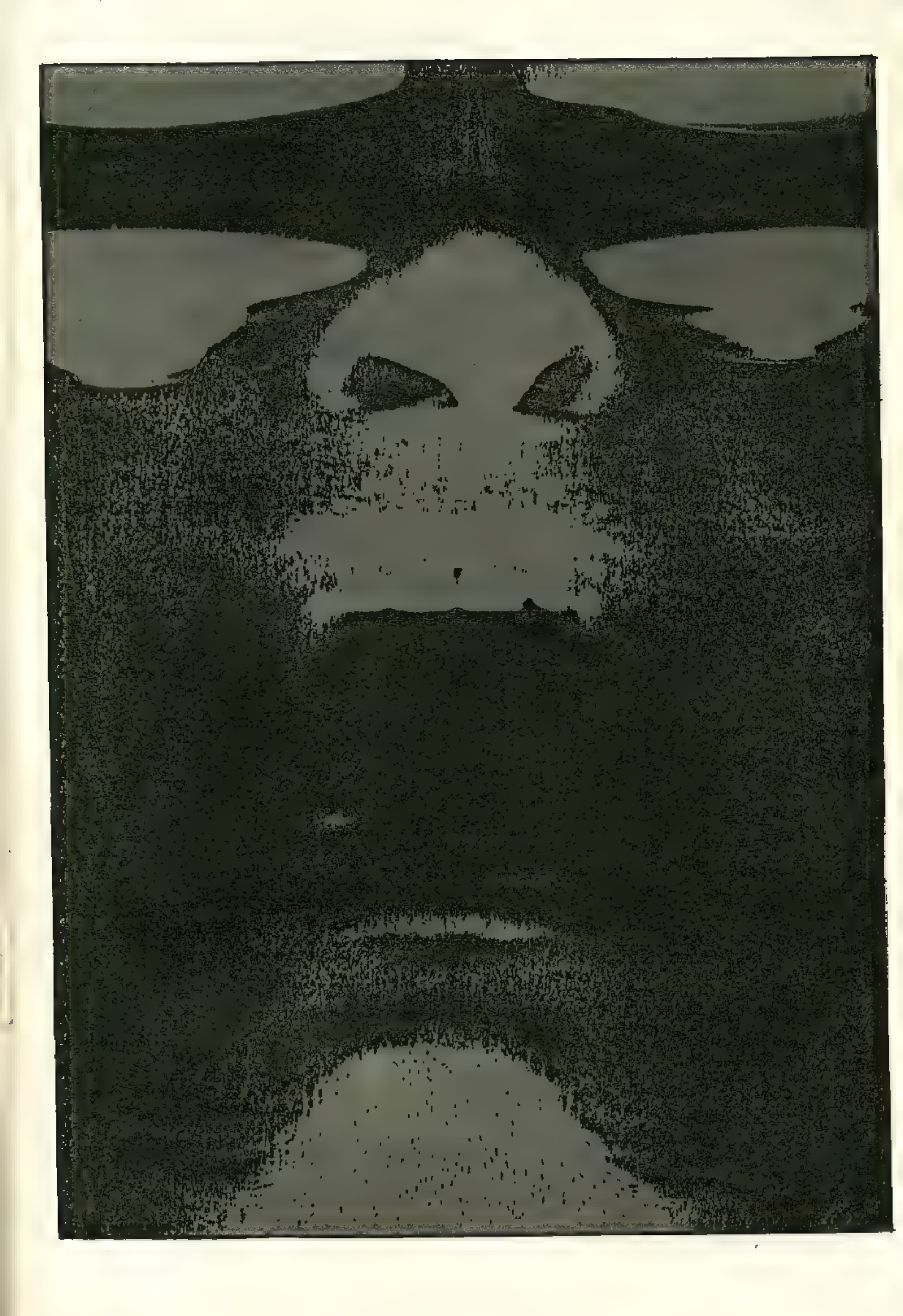


"PERO LA GENTE TIENE MIEDO Y ESTÁ DESORGANIZADA. ALGUIEN PROTESTA, PERO ES SÓLO UNA VOZ EN EL DESIERTO.



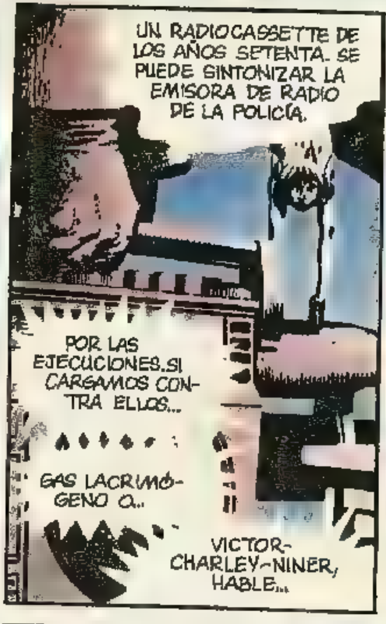

"EL RUIDO DEPENDE DEL SILENCIO DEL QUE PROCEDE. CUANTO MÁS ABSOLUTO ES ÉSTE, MÁS ESCANDALOSO ES AQUÉL.
"DURANTE SIGLOS, NUESTROS SEÑORES HAN DESOÍDO LA VOZ DEL PUEBLO, EVEY


"...Y AHORA SE DAN CUENTA DE LO ESTREPITOSA QUE PUEDE SER"




6 DE NOVIEMBRE DE 1998.
EL COCHE DEL DEDO VICTOR-CHARLEY-NINER NECESITA AYUDA EN CROUNCH END...
NO PODEMOS SEGUIRLES. NECESITAMOS VACUNAS CONTRA EL CÓLERA Y ...
PETICIÓN URGENTE.
NECESITAMOS DOS COCHES MÁS ANTES DE QUE LOS SAQUEADORES LLEGUEN A DEPTFORD...

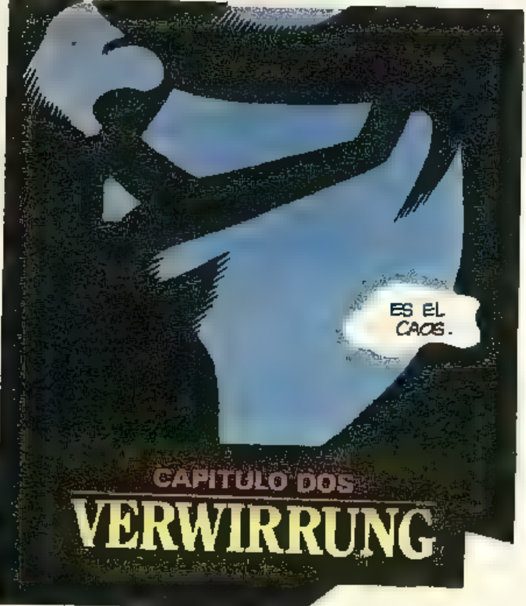

GREEN PARK. SE ESTÁ FORMANDO UNA MULTITUD EN LA ZONA DE KING'S ROAD. ENVÍEN...
COCHES A LA ZONA DE TOTTENHAM.
POR EL AMOR DE DIOS ENVÍEN REFUERZOS.
¿QUÉ ES ESO?


UN RADIOCASSETTE DE LOS AÑOS SETENTA. SE PUEDE SINTONIZAR LA EMISORA DE RADIO DE LA POLICÍA.
POR LAS EJECUCIONES. SI CARGAMOS CONTRA ELLOS...
GAS LACRIMÓGENO O...
VICTOR-CHARLEY-NINER, HABLE...


GRANJA DE BROADWATER. DÍGALE A CREEDY QUE HAY INCENDIOS...
TODOS ESOS DISTURBIOS, V... ¿ES ESTO LA ANARQUÍA?
¿ES ESTO EL PAÍS DE JAUJA?
RESPONDA, POR FAVOR, VICTOR CHARLEY-NINER, RESPONDA...


NO, AÚN NO ES EL PAÍS DE JAUJA. LA ANARQUÍA ES LA AUSENCIA DE LÍDERES, NO LA AUSENCIA DE ORDEN
LA ANARQUÍA CONLLEVA UNA ÉPOCA DE ORDUNG, DE ORDEN VERDADERO, VOLUNTARIO


ESTA ÉPOCA DE ORDUNG COMENZARÁ CUANDO CONCLUYA EL LOCO E INCOHERENTE CICLO DE VERWIRRUNG QUE VIVIMOS.
ESTO NO ES LA ANARQUÍA, EVEY


ES EL CAOS.
CAPITULO DOS
VERWIRRUNG


¿COMO LO DIJO YEATS ..?
"MIENTRAS DA VUELTAS EL HALCON NO PUEDE OIR AL CETRERO. TODO SE DERRUMBA..."
..."EL CENTRO NO PUEDE MÁS."




LOS DISTURBIOS TERMINARÁN LAS COMUNICACIONES VOLVERÁN A LA NORMALIDAD. DEJEMOS QUE INGLATERRA CUIDE DE SÍ MISMA BREVEMENTE.
CONTEMPLO EXTASIADO TUS OJOS. DEDOS DE LUZ ME ACARICIAN LA CARA...


DESDE TU MUNDO DE MATEMÁTICA PURA TOCAS EL MÍO, DURO Y AGOBIANTE.
LAS IMÁGENES VAN COBRANDO UNA VELOCIDAD VERTIGINOSA EN TU PANTALLA, ALCANZAN EL RITMO DE MI PULSO.

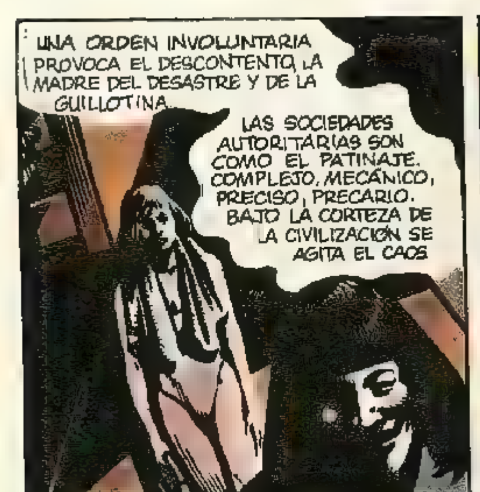

AH! ¿UN LINCHAMIENTO? HA SIDO TAN RÁPIDO.. LETRAS, PALABRAS, MULTITUDES ...MUJERES ASIÁTICAS SON CONDUCIDAS A LAS DUCHAS...
...TIENDAS INCENDIADAS, UN CHIMPANCÉ TORTURADO CON ELECTROSHOCKS, SENTIMIENTOS, PANTALLAS BLANCAS.


DESTINO...


OH...
MI AMOR, MI... OOOOHH...
AH... AHHH...
AH.




"SE HA DESATADO LA MÁS PURA ANARQUÍA."


UNA ORDEN INVOLUNTARIA PROVOCA EL DESCONTENTO, LA MADRE DEL DESASTRE Y DE LA GUILLOTINA.
LAS SOCIEDADES AUTORITARIAS SON COMO EL PATINAJE. COMPLEJO, MECÁNICO, PRECISO, PRECARIO. BAJO LA CORTEZA DE LA CIVILIZACIÓN SE AGITA EL CAOS.


«Y EN ALGUNAS PARTES EL HIELO ES POCO FIRME Y DELGADO»
EXIT




ESTÁ ARRESTADA.
¡AH!
NO. ERA UNA BROMA.


¡OH!, DIOS MÍO...
EH.. MIRA TENGO EL DINERO. ¿TIENES LO QUE TE PEDÍ?...
¿... PARA DEFENDERME?
SÍ, CLARO. CON ESTO PODRÁS DEFENDERTE


SÍ, CON ESTO PODRÁS DEFENDERTE MUY BIEN EN EL ARROYO.


VETE RÁPIDO A CASA. SI TE REGISTRAN YO NO TE CONOZCO.
NO, NO. AHORA MISMO ME VOY. MUCHAS GRACIAS.
GRACIAS


DE NADA, MUJER.




HOLA, ALLY.
HACE MUCHO QUE NO CHARLAMOS TÚ Y YO.


SEÑOR CREEDY.
ESTO... YO NO HE HECHO NADA QUE PUEDA MOLESTARLE...
¡JA JA JA! PUES YO HE OÍDO ALGO SOBRE UN ROBO A MANO ARMADA Y UNO O DOS ASESINATOS...
HAS SIDO MUY MALO, ALLY.


VAMOS, DÉME UN RESPIRO ¿EH?
¿UN RESPIRO? ¡JA,JA,JA!
VOY A DARTE ALGO MÁS QUE UN RESPIRO, HOMBRE.


VOY A DARTE UN TRABAJO.
MIRA, CON ESTO DE LOS DISTURBIOS EL DEDO ESTÁ DISPERSO, Y SE ME HA AUTORIZADO PARA BUSCAR AYUDA EXTERNA.


SÓLO TIENES QUE CONSEGUIRME UNOS CUANTOS CASOS... HABRÁ UNA COMISIÓN PARA TI, POR SUPUESTO, ¿CREES QUE PODRÁS HACERLO?
SÍ, BUENO...
BUEN, CHICO, ALLY. BUEN CHICO.


BIENVENIDO AL LADO DE LA LEY Y EL ORDEN.


LA AUTORIDAD DETECTA EL CAOS A SUS PIES Y ACOGE A LO MÁS VIL PARA SALVAR SU APARIENCIA DE ORDEN...
...UN ORDEN SIN JUSTICIA, SIN AMOR Y SIN LIBERTAD, QUE NO PUEDE EVITAR LA CAÍDA DE SU MUNDO EN LA CONFUSIÓN.


LA AUTORIDAD PERMITE DOS PAPELES: EL DE TORTURADOR Y EL DE TORTURADO. LAS PERSONAS SON SIMPLES MANIQUÍES QUE TEMEN Y ODIAN, Y LA CULTURA SE HUNDE EN EL ABISMO.
LA AUTORIDAD DEFORMA LA EDUCACIÓN DE SUS HIJOS. EL AMOR SE VUELVE ODIO.


YA ESTÁ BIEN, CONRAD. TRAEME UNA TOALLA.
¿EL LIDER PERMITE QUE CREEDY UTILICE CRIMINALES?


LO AUTORIZÓ ESTA TARDE. ¿TE TRAIGO LA BATA, HELEN?
NO.
¿SUSAN NO SE DA CUENTA DE QUE CREEDY SÓLO ESTÁ RECLUTANDO A SU PROPIO EJÉRCITO PARA DAR UN GOLPE DE ESTADO?


EL LIDER DEBE ESTAR BAJO PRESIÓN...
TONTERÍAS, CONRAD. EL LIDER ESTÁ CASI ACABADO ...Y QUIERO QUE SEAS TÚ EL QUE OCUPE SU LUGAR, Y NO ESE IMBÉCIL DE CREEDY.


TENDRÉ QUE HACERLO TODO YO, COMO SIEMPRE.
ERES JOVEN Y HAS TRIUNFADO, CONRAD. SI TU TRIUNFO NO FUERA TOTALMENTE OBRA MÍA, INCLUSO PODRÍAS ATRAERME.

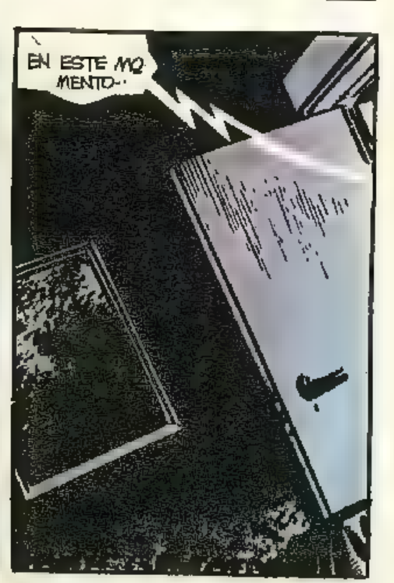

ME VOY A LA CAMA, TENGO COSAS QUE HACER POR LA MAÑANA ESPERO ESTAR DORMIDA CUANDO LLEGUES.
NO TE IMPORTA QUE APAGUE LA LUZ, ¿VERDAD?

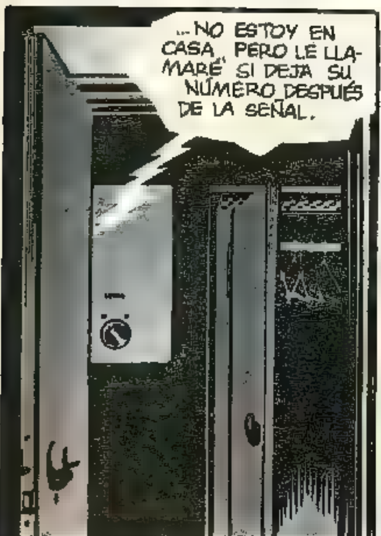



AL CAER LA AUTORIDAD SE AGRIETAN EL DORMITORIO, EL DESPACHO, LA IGLESIA Y LA ESCUELA. TODO ES DESORDEN
LA IGUALDAD Y LA LIBERTAD NO SON LUJOS DE UNOS POCOS. SIN ELLAS, EL ORDEN NO PUEDE DURAR MUCHO SIN ACERCARSE AL ABISMO.

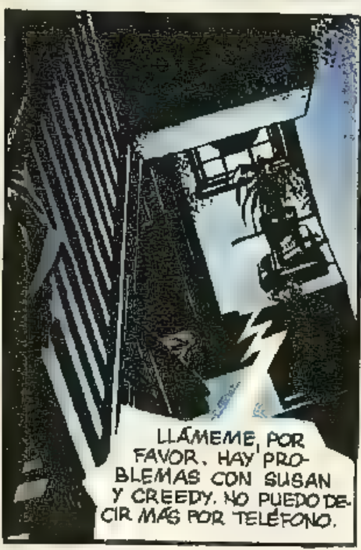

ESPERA UN MOMENTO, V... ¿A DÓNDE VAMOS? ¿QUE TIENES ESCONDIDO AQUÍ ABAJO?
¿V?
RESPÓNDEME ¡V...


HOLA, SOY ERIC FINCH...

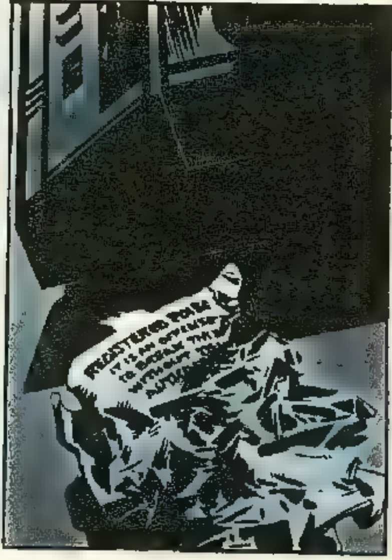

EN ESTE MOMENTO...


...NO ESTOY EN CASA, PERO LE LLAMARÉ SI DEJA SU NÚMERO DESPUÉS DE LA SEÑAL.


¿SR.FINCH?
SOY YO OTRA VEZ, DOMINIC...
OFF ON

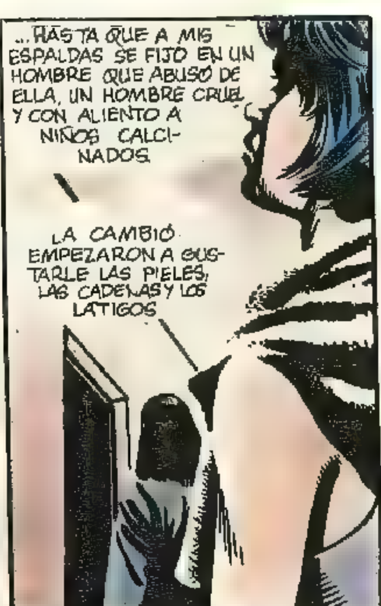

LLÁMEME, POR FAVOR. HAY PROBLEMAS CON SUSAN Y CREEDY. NO PUEDO DECIR MÁS POR TELÉFONO.


NO SÉ QUÉ HACER SR. FINCH. SE ESTÁ DERRUMBANDO TODO.
BUENO, EH... ESO ES TODO.
ADIÓS.
CUÍDESE.

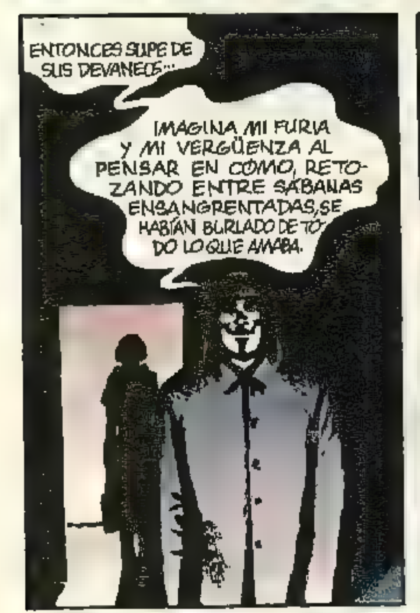



¿V?
VAMOS, V. ESTOY ESPERANDO UNA RESPUESTA...
ES MI NIDO SECRETO, EVE.
VAS A CONOCER A MI SEÑORA...


¿TU QUÉ?
ES UNA TRISTE HISTORIA DE ENGAÑOS Y CORAZONES DESTROZADOS.
MI AMOR ERA LA JUSTICIA. ENCAPRICHADO POR SU VERDAD Y SU CARIÑO, LLEGUÉ A ADORARLA.


...HASTA QUE A MIS ESPALDAS SE FIJÓ EN UN HOMBRE QUE ABUSÓ DE ELLA, UN HOMBRE CRUEL Y CON ALIENTO A NIÑOS CALCINADOS.
LA CAMBIÓ. EMPEZARON A GUSTARLE LAS PIELES, LAS CADENAS Y LOS LÁTIGOS.


DESAPARECIÓ LA JUSTICIA QUE YO HABÍA AMADO, LA DE DULCES OJOS, QUE AVANZABA DESPACIO...
TRANSFORMADA, ATRAVESÓ RENDIJAS Y ENTERRÓ TRAS DE SÍ A HOMBRES BUENOS.

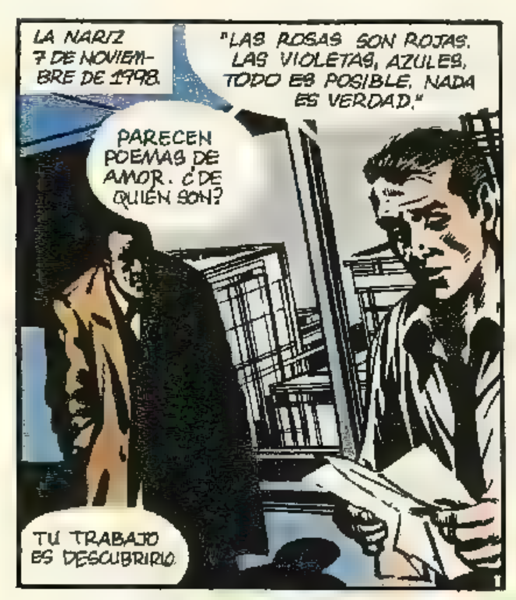

ENTONCES SUPE DE SUS DEVANEOS...
IMAGINA MI FURIA Y MI VERGÜENZA AL PENSAR EN CÓMO, RETOZANDO ENTRE SÁBANAS ENSANGRENTADAS, SE HABÍAN BURLADO DE TODO LO QUE AMABA.


DICEN QUE TODO VALE EN EL AMOR Y EN LA GUERRA.
AUNQUE DEBO LLEVAR ESTOS CUERNOS, NO HE DE SOPORTARLOS SOLO.


MI RIVAL, AUNQUE INCLINADO A RONDAR, POSEÍA EN CASA UNA ESPOSA A LA QUE ADORABA.
EL GRANUJA QUE ME ROBÓ A MI ÚNICO AMOR, SE ARREPENTIRÁ CUANDO SEPA LOS AÑOS QUE HACE QUE...


...ME ACUESTO CON EL SUYO.

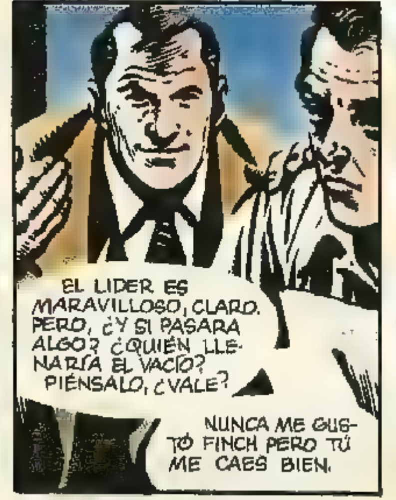

NEW
SCOTLAND
YARD


LA NARIZ
7 DE NOVIEMBRE DE 1998.
"LAS ROSAS SON ROJAS. LAS VIOLETAS, AZULES. TODO ES POSIBLE. NADA ES VERDAD."
PARECEN POEMAS DE AMOR. ¿DE QUIÉN SON?
TU TRABAJO ES DESCUBRIRLO.


MIS COLABORADORES CIVILES SE LAS ENCONTRARON ESTA MAÑANA A UNOS HOLGAZANES.
"ME ENCANTA LA LLUVIA, Y LA LUNA, Y EL VIENTO, Y LAS ESTRELLAS..."


ES UN TRABAJO DE LOCOS. ESTE PAÍS SE ESTÁ VOLVIENDO CHALADO.
HAY TANTAS REVUELTAS...
"...QUIERO VISITARTE MUY PRONTO Y DARTE UN BESO A TRAVÉS DE LAS REJAS."
¿QUÉ SIGNIFICA?

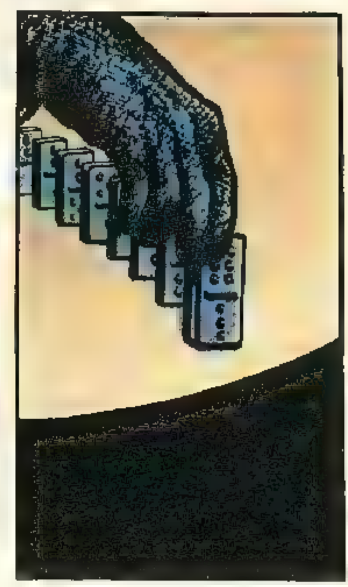

SIGNIFICA PROBLEMAS, HIJO. TIENES QUE SABER QUIÉN ESTÁ DE TU PARTE.
DESDE QUE DESAPARECIÓ EL CALVITO, ACTÚAS COMO JEFE DE NARIZ. LAS COSAS PODRÍAN CAMBIAR DE REPENTE.
¡DE REPENTE!


EL LÍDER ES MARAVILLOSO, CLARO. PERO, ¿Y SI PASARA ALGO? ¿QUIÉN LLENARÍA EL VACÍO? PIÉNSALO, ¿VALE?
NUNCA ME GUSTÓ FINCH PERO TÚ ME CAES BIEN.

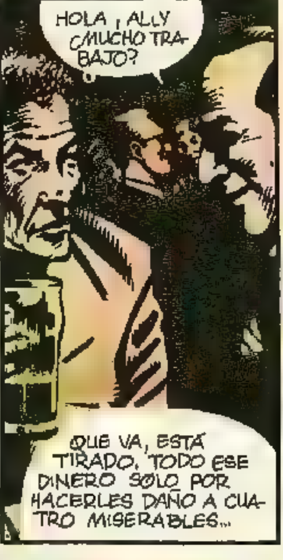

NUESTROS DEPARTAMENTOS PODRÍAN COOPERAR MÁS, QUIZÁ...
"TE QUIERO ¿POR QUÉ TIENES QUE QUERER TÚ A LA LEY? TODO EL MUNDO SABE QUE ES UNA PUTA...


"...A LOS VIRTUOSOS NO LES HACE FALTA CORTEJARLA Y LOS CANALLAS SE LA TIRAN."
JA, JA ES MUY DIVERTIDO.
¿SABES DÓNDE ESTÁ LA SALIDA?


CAPITULO TRES
VERSOS DE AMOR




PROTESTANDO POR LAS EJECUCIONES, ¿EH?
LLEVAOS A ESA AGITADORA CON LOS DEMÁS. ¿NO VEIS QUE ESTOY COMIENDO?


HOLA, ALLY ¿MUCHO TRABAJO?
QUE VA, ESTÁ TIRADO. TODO ESE DINERO SOLO POR HACERLES DAÑO A CUATRO MISERABLES...


LOS POLIS OS GUARDÁIS TODO LO BUENO PARA VOSOTROS.
JA, JA. SI JUEGAS BIEN TUS CARTAS TENDRÁS MUCHO TRABAJO.
ME GUSTA TU ESTILO. TAL Y COMO ESTÁN LAS COSAS, ALGO DE AYUDA NO NOS VENDRÍA NADA MAL.


IMAGÍNATE QUE TE OFREZCO 400 A LA SEMANA
CLARO QUE QUERRÉ UNA LEALTAD ABSOLUTA SI TODO ... SALE BIEN. ¿ENTIENDES?


CREO QUE COJO LA IDEA.
PUEDO PROMETERTE BUENAS PERSPECTIVAS SI EL SISTEMA SUFRE ALGÚN CAMBIO...
SI TODO SALE BIEN.


LA SITUACIÓN ES MUY INESTABLE. HA HABIDO APAGONES EN LIVERPOOL. SI ESO PASARA AQUÍ...
TRANQUILO, POR 400 LIBRAS ESTARÁS SEGURO.
AHORA, SI ME PERDONAS ...


¿TE VAS? ¿NO TE ESTARÁS DEDICANDO A OTROS NEGOCIOS...?
QUE VA. AH, POR CIERTO...
HE ENCONTRADO MÁS CARTAS. TEN, ÉCHALES UN VISTAZO.


LOVE YOUR RAGE, NOT YOUR CAGE
TE VEO LUEGO, ¿VALE?






HOLA, RECIBÍ EL MENSAJE. SIENTO LLEGAR TARDE...
QUE SEA LA ÚLTIMA VEZ. NO ME GUSTA ESPERAR.
¿SABES QUIÉN SOY?


SÍ, LA MUJER DEL QUE MANDA EN EL OJO.
Y TU DIRIGES LA AYUDA CIVIL DE CREEDY
¿SABES QUE ESTÁ PREPARANDO UN GOLPE DE ESTADO?


BUENO, YO NO SÉ NADA DE ESAS COSAS...
NO TE HAGAS EL TONTO. ES MUY SENCILLO: CREEDY QUIERE SER LIDER. YO QUIERO QUE CONRAD SEA LIDER.
¿CUÁNTO TE PAGA CREEDY?

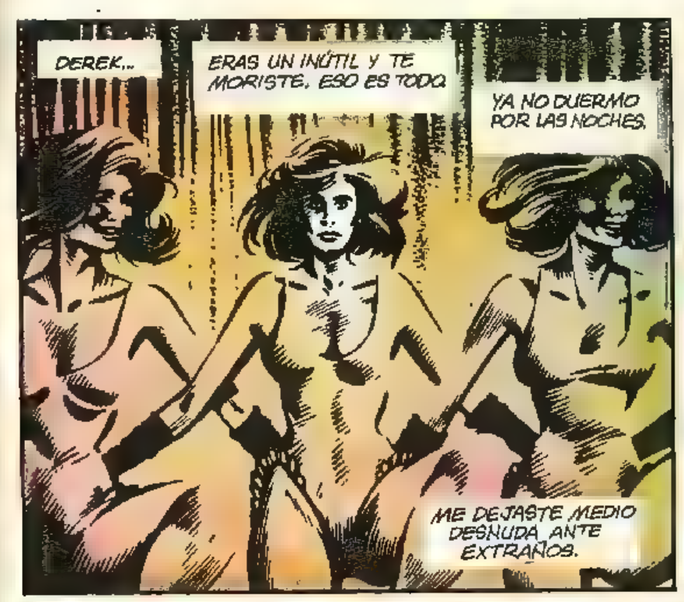

BUENO, AHORA ME ESTÁ PAGANDO 500...
¿AH, SÍ? NO ESPERABA QUE PASARA DE LAS 400.
YO PUEDO OFRECERTE 600 Y UN EXTRA SEGÚN LO QUE COBREN TUS MATONES.


VA EN SERIO, ¿EH? ¿QUÉ HE DE HACER?
SEGUIR TRABAJANDO PARA CREEDY, COBRAR SU DINERO Y CONTÁRMELO TODO.
...Y, EN SU MOMENTO, RECORDAR PARA QUIEN TRABAJAS EN REALIDAD


PERO YO NO QUIERO MOLESTAR A LOS POLIS. CREEDY DIRIGE EL DEDO, Y...
SI ME OBEDECES PRONTO LO DIRIGIRÁS TÚ, HARPER.
NO TE PREOCUPES POR CREEDY. SU PUESTO ES MUY PELIGROSO...


MIRA LO QUE LE PASÓ A SU PREDECESOR.




DEREK...
ERAS UN INÚTIL Y TE MORISTE. ESO ES TODO.
YA NO DUERMO POR LAS NOCHES.
ME DEJASTE MEDIO DESNUDA ANTE EXTRAÑOS.


CUANDO NOS CASAMOS, YO TRABAJABA EN EL BANCO Y TÚ EN LOS SEGUROS, ÍBAMOS A COMPRARNOS UNA CASA Y QUIZÁ A TENER HIJOS. ESO FUE EN EL 87...
ANTES DE LA GUERRA


Y EN EL 92 TE METISTE EN EL PARTIDO.
LA SRA. ANN, LA VECINA, NOS PRESTÓ COMIDA DURANTE TODA LA GUERRA. CUANDO SE LA LLEVARON A ELLA Y A SUS HIJOS NO HICIMOS NADA...


...Y AHORA ESTÁS MUERTO Y CADA NOCHE ME VOY A PIE, SOLA, A CASA Y PASO POR LAS ZONAS DE LOS DISTURBIOS..
AHORA ESTÁS MUERTO Y YO BAJO LA CABEZA COMO UN ANIMAL Y OFREZCO MI TRASERO AL MUNDO.


AHORA ESTÁS MUERTO Y NO PUEDO DORMIR. TENGO MIEDO ¿QUIÉN ME HA HECHO ESTO?
NO PUEDO DORMIR PORQUE QUIERO QUE SE HAGA JUSTICIA Y PORQUE..


..TENGO UN ARMA DEBAJO DE LA ALMOHADA.




MUCHAS GRACIAS.
NO ENCONTRARÁ NINGUN SITIO PARA DORMIR POR AQUÍ, AMIGO. YA NO QUEDAN HOTELES. ¿VA A ACAMPAR O ALGO ASÍ?
SÍ.


ALGO ASÍ.




LO HAGO POR TI, DELIA.
CONTIGO ERA FELIZ. SÍ ERA FELIZ CON CYNTHIA Y EL PEQUEÑO PAUL, PERO DE ESO HACE 10 AÑOS.
YA LO HE OLVIDADO.


LO HAGO POR TI, DELIA.
Y TAMBIÉN POR EL PAÍS.. Y POR MÍ, CLARO. PERO SOBRE TODO LO HAGO POR TI.


POR TI HE VENIDO AQUÍ.
AQUÍ EMPEZÓ TODO.


Y AQUÍ VA A TERMINAR.
LARKHILL RESETTLEMENT CAMP




¿V?
YA CASI HAS ACABADO ¿NO?
¿TÚ QUÉ CREES?

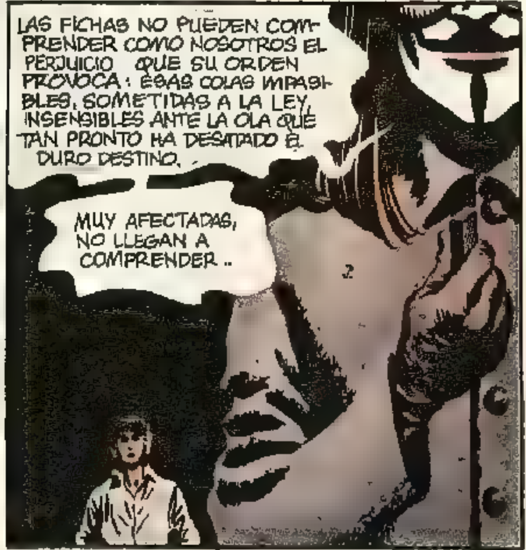

"LAS FICHAS ESTÁN ANTE MÍ, ALINEADAS."
"COMPLETAS. POR FIN PUEDO TOCARLAS, ACARICIAR SU IMPORTANCIA.


¿SÍ, CASI HE ACABADO?
SÍ.
SUPONGO QUE SÍ.


"AUNQUE DEBE POSPONERSE EL EXAMEN, POR FIN SE HACE VISIBLE EL DIBUJO ANTES OCULTO.
"¿NO ES HERMOSO? ¿ACASO NO ES SIMPLE, ELEGANTE Y SEVERO?


ES EXTRAÑO QUE TRAS LA PREPARACIÓN, LARGA Y AGOTADORA, SOLO HAGA FALTA UN MÍNIMO ESFUERZO PARA INICIAR ESTE PASATIEMPO BREVE Y ELABORADO, ESTA CARRERA INTENSA Y VERTIGINOSA.
BASTA UN SIMPLE TOQUE...

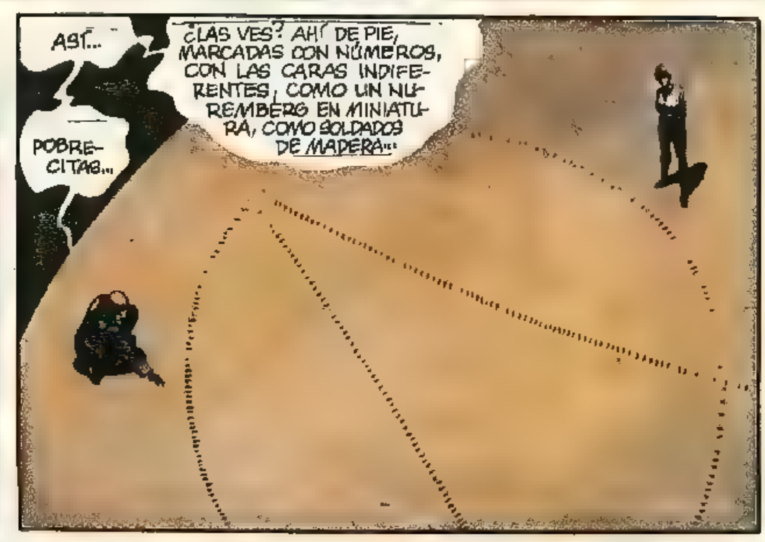

"...Y TODO CAE Y ENCAJA EN SU LUGAR."


LAS FICHAS NO PUEDEN COMPRENDER COMO NOSOTROS EL PERJUICIO QUE SU ORDEN PROVOCA: ESAS COLAS IMPASIBLES, SOMETIDAS A LA LEY, INSENSIBLES ANTE LA OLA QUE TAN PRONTO HA DESATADO EL DURO DESTINO.
MUY AFECTADAS, NO LLEGAN A COMPRENDER..


"...Y SI FINALMENTE LO CONSIGUEN, YA SERÁ TARDE."
EL DICES QUE DESTINO TE AMA, QUE TE ALIMENTA Y TE CUIDA, PERO YO HE LEÍDO SU DIARIO Y SÉ QUE MIENTE.
R Z A


NO, NUNCA SABRÁN QUE SUCEDE ALGO HASTA QUE SE VEAN ENVUELTAS EN ESE TERRIBLE FRENESÍ, QUE AL PRINCIPIO CONFUNDIRÁN CON UN VALIENTE ATAQUE EN EL ÚLTIMO MINUTO...


"...PERO NO ESTÁN ATACANDO.
"ESTÁN CAYENDO."


ASÍ...
¿LAS VES? AHÍ DE PIE, MARCADAS CON NÚMEROS, CON LAS CARAS INDIFERENTES, COMO UN NUREMBERG EN MINIATURA, COMO SOLDADOS DE MADERA...
POBRECITAS...


"POBRES FICHAS."
"TE COSTÓ TANTO CONSTRUIR TU IMPERIO Y CON UN CHASQUIDO DE DEDOS...


...SE DERRUMBA.




LÍDER.


LO SÉ.
EL TERRORISTA. SÉ CÓMO LO HACE.

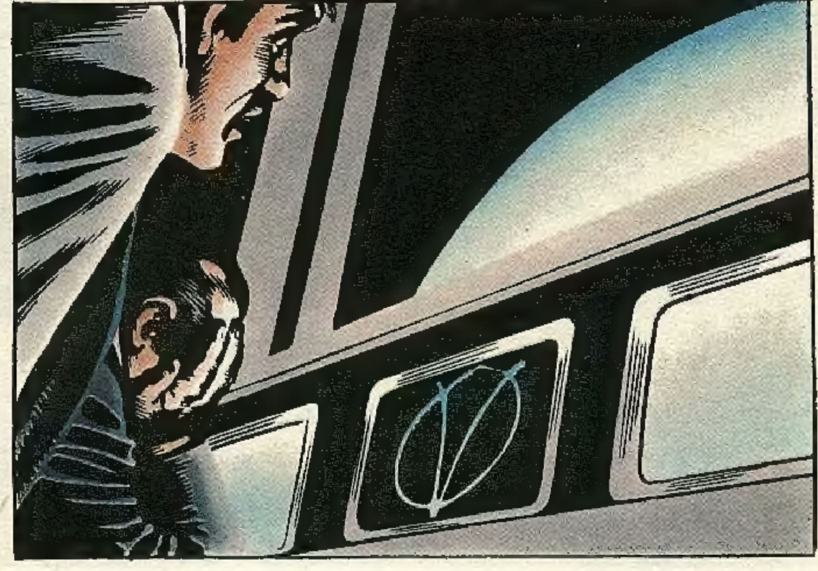

PRIMERO LO SABÍA TODO SOBRE NOSOTROS Y NUESTRO SISTEMA. TODO.

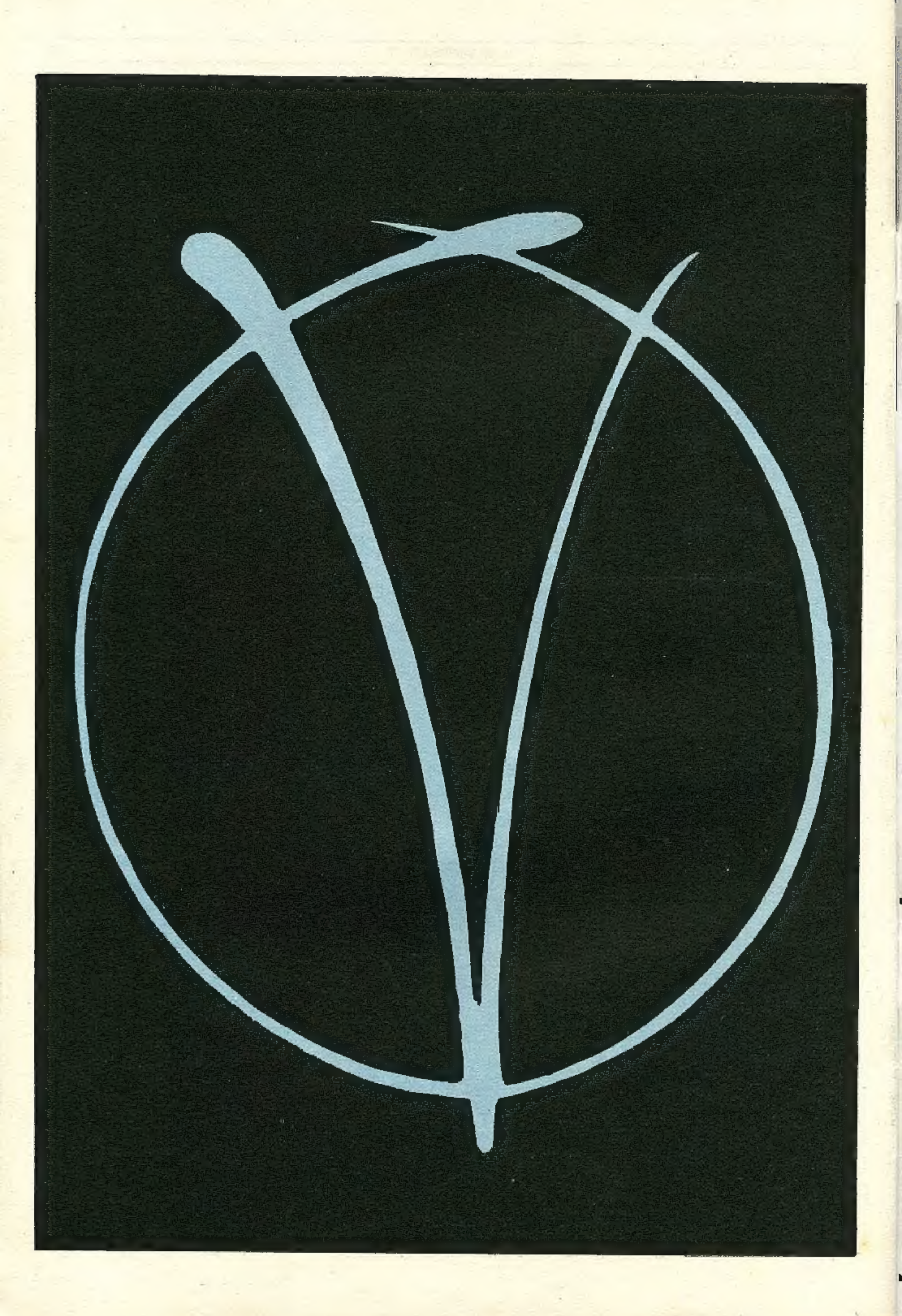

Y LUEGO ESTA MAÑANA ENCONTRAMOS UNOS POEMAS SUBVERSIVOS A UNOS PORDIOSEROS.
¡NOS ESTÁ HACIENDO DISTRIBUIR SUS PANFLETOS, LIDER!


¿COMO PROVOCA LOS APAGONES DE MERSEYSIDE Y LOS DISTURBIOS DE BRUM? PARECE INVEROSÍMIL, LIDER, PERO SOLO HAY UNA RESPUESTA:
TIENE ACCESO A DESTINO.
LO HA TENIDO DESDE EL PRINCIPIO.


ASÍ ES COMO, EH...
¿LÍDER?
¿QUÉ...?







DC COMICS / EDICIONES ZINCO

Guión:

ALAN MOORE

Dibujos:

DAVID LLOYD

Color:

STEVE WHITAKER
SIOBHAN DODDS
DAVID LLOYD

Dibujo Adicional en «Valerie» (vol. VI) y «Vincent» (vol. VII):

TONY WEARE

Traducción:

CARLOS MAYOR

Rotulación:

CRISTINA



Photo: Mitch Jenkins